

1. Record Nr.	UNINA9910787159503321
Autore	Wong Laurence K. P.
Titolo	Dreaming across languages and cultures : a study of the literary translations of the Hong lou meng // by Laurence K. P. Wong
Pubbl/distr/stampa	Newcastle upon Tyne, England : , : Cambridge Scholars Publishing, , 2014 ©2014
ISBN	1-4438-6828-0
Descrizione fisica	1 online resource (541 p.)
Disciplina	448.0221
Soggetti	English language - Translating into French French language - Translating into English
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di contenuto	CONTENTS; PREFACE; ACKNOWLEDGEMENTS; NOTE ON ROMANIZATION; NOTE ON ABBREVIATIONS; NOTE ON GLOSSING; INTRODUCTION; CHAPTER ONE; CHAPTER TWO; CHAPTER THREE; CHAPTER FOUR; CHAPTER FIVE; CHAPTER SIX; CHAPTER SEVEN; CHAPTER EIGHT
Sommario/riassunto	Dreaming across Languages and Cultures: A Study of the Literary Translations of the Hong lou meng (also called The Dream of the Red Chamber, Red Chamber Dream, or The Story of the Stone) is a groundbreaking monograph in translation studies. Integrating theory with practice, it examines, analyses, compares, and evaluates 14 versions of the greatest Chinese novel in five major European languages, namely, English, French, German, Italian, and Spanish. In this study, translation, linguistic, lite...